

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 131 (2005)
Heft: 10: Sprung und Welle

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe

Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

City of Sunderland (GB)

Address from which further information can be obtained:
Riba Competitions Office, 6 Melbourne Street, UK-Leeds LS2 7PS

New bridge over the River Wear in Sunderland

Restricted competition (pre-qualification process), an honoraria of 8000 £ will be paid to each team invited to the competition

Flury-Stiftung
7220 Schiers

Neubau Alters- und Pflegeheim Jenaz

Projektwettbewerb, offen
130 000 Fr. Gesamtpreisumme

Association du Centre Professionnel Cantonal (ACPC)
Service de la formation professionnelle
Derrière-les-remparts 1, 1700 Fribourg

«Derrière-les-Remparts» – Agrandissement des bâtiments de l'Association du Centre Professionnel Cantonal de Fribourg

Concours d'architecture en procédure ouverte
Une somme globale de fr. 156 000

NEU Parrocchia di S. Abbondio

L'indirizzo di contatto è: Architetto Dante Bernasconi
Via al Guasto 4, 6926 Montagnola

Ristrutturazione della casa parrocchiale di S. Abbondio in Gentilino-Montagnola

Concorso di progettazione, aperto

Einwohnergemeinde Baar
Abteilung Planung / Bau, Hochbau
Rathausstrasse 6, 6341 Baar

Erneuerung Schule Inwil

Studienauftrag, selektiv mit 4–6 Generalplanerteams
20 000 Fr. Entschädigung pro Projekt

NEU Kanton Thurgau

Hochbauamt des Kantons Thurgau
Verwaltungsgebäude Promenade, 8510 Frauenfeld

Umbau und Ergänzungsbau für das Staatsarchiv des Kantons Thurgau (Umgestaltung des Kantonalen Zeughauses in Frauenfeld)

Projektwettbewerb, selektiv mit 20–25 Büros
Gesamtpreisumme 170 000 Fr.

NEU Stadt Gummersbach, Amt für Stadtplanung

Wettbewerbsbetreuung: scheuens + wachten
Friedenstrasse 18, D-44139 Dortmund

Campus Gummersbach

Offener Wettbewerb, in 2 Bearbeitungsphasen (2. Phase mit 30 Teams)
50 000 € Gesamtpreisumme

Hochbauamt Kanton Zürich
Stab, Walchestrasse 15, 8090 Zürich

Erweiterung und Umstrukturierung Bezirksgebäude Bülach

Projektwettbewerb, selektiv mit min. 8 Büros
75 000 Fr. Gesamtpreisumme

NEU Mosaic Foundation

1420 Beverly Road Suite 240, USA-McLean, VA 22101

Arab Cultural Center, Washington

Open Competition for an architectural vision
Prize money: 5000 \$

NEU Die Schweizerische Post

Immobilien, Viktoriastrasse 72, 3030 Bern

Schanzenpost, Bern

Projektwettbewerb, selektiv mit 6 Teams
250 000 Fr. Gesamtpreisumme (inkl. Entschädigung von 30 000 Fr. pro Team)

EASA005 Competition

Simon Nägeli
Hardturmstrasse 269, 8005 Zürich

Pavillon in the Swiss mountains (Bergün)

International students competition
The prize for the five best qualified projects will be free entry to EASA005 in Bergün

NEU Land Oberösterreich

Abteilung Gebäude- und Beschaffungs-Management
Bahnhofplatz 1, A-402 Linz

Neubau eines Musiktheaters für das Landestheater in Linz

Architektenwettbewerb, offen, 2-stufig
(1. Stufe: Ideenwettbewerb, 2. Stufe mit 15–25 Teilnehmenden)

Preis

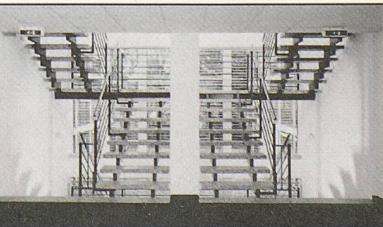
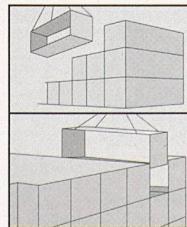
ICOMOS Schweiz, c/o Denkmalpflege des Kantons St. Gallen

Rorschacherstr. 23, 9001 St. Gallen
in Zusammenarbeit mit hotelleriesuisse, GastroSuisse und Schweiz Tourismus

Das historische Hotel / Restaurant des Jahres 2006

Hotels und Restaurants aus der Schweiz, die gut erhalten, restauriert oder mit qualitätsvollen Neubauten erweitert worden sind

Auch unter: www.sia.ch/wettbewerbe



ALHO Modulbau. Planen und Bauen mit System.

Funktional, flexibel und attraktiv im Design: ALHO Modulgebäude erfüllen hohe Ansprüche und schaffen Raum nach Maß. Egal, ob kurz-, mittel- oder langfristige Nutzung, ob Kauf oder Miete – ALHO liefert bei kurzer Bauzeit auch wirtschaftlich das optimale Ergebnis.

ALHO AG · CH-4806 Wiken · Industriestrasse 8 · Postfach 17 · Tel. 062 746 86 00 · Fax 062 746 86 10
info@alho.ch · www.alho.ch



Fachpreisgericht

Zielgruppe

Programm

Termine

| | | | | |
|---|---|---|----------------------------|------------------------------------|
| The Jury Panel will include representatives from the following: Sunderland City Council, Sunderland arc, RIBA, ICE | Teams which should ideally contain an architect and a civil engineer | www.ribacompetitions.com Rubrik: New competitions | 07.03. 23.05. | (Bewerbung) (Abgabe) |
| Markus Dünner, René Hochuli, Hans-Jörg Ruch, Claudia Thonet, Martin Engeler | Architektur | E-Mail: info@flury-stiftung.ch | 07.03. 03.06. 20.06. | (Anmeldung) (Pläne) (Modell) |
| Charles-Henri Lang, Jean-Marc Schaller, Jocelyn Bottinelli, Regina Gonthier, Geneviève Bonnard, Sylvie Pfäehler, Philipp Lehmann | Architecture | www.bf-l.ch | 11.03. 03.06. 17.06. | (Anmeldung) (Pläne) (Modell) |
| | Architettura | Invio del programma presso l'indirizzo di contatto, allegando una busta del formato A4 con l'indirizzo del richiedente e affrancata | 11.03. 28.07. | (Anmeldung) (Abgabe) |
| Barbara Burren, Markus Bolt, Max Germann, Sabina Hubacher, Andrea Grolimund Iten | Generalplanung (Architektur, Bauingenieur, Elektro-, HLKK-, Sanitärplanung, Landschaftsarchitektur, Bauphysiker) | www.baar.ch/planungswettbewerb | 18.03. 01.07. | (Bewerbung) (Abgabe) |
| Hans Peter Ruprecht, Markus Friedli, André Salathé, Beat Corsoni, Dieter Righetti | Architektur | www.wettbewerbswesen.tg.ch www.simap.ch | 18.03. 08.07. | (Bewerbung) (Abgabe) |
| Carl Fingerhuth, Gerd Aufmkolk, Uwe Knappschneider, Dieter Prinz, Ulrike Beuter, Heinrich Böll, Ulrich Stürker, Hans-Dieter Collinet | Arbeitsgemeinschaften (Landschaftsarchitektur und Stadtplanung oder Architektur) | www.campusgummersbach.de | 21.03. 21.05. | (1. Phase) (2. Phase) |
| Stefan Bitterli, Jean-Pierre Dürig, Piet Eckert, Stephanie Schafroth | Architektur | www.hochbau.zh.ch Rubrik: Wettbewerbe | 24.03. 15.07. | (Bewerbung) (Abgabe) |
| Gulzar Haider, Nasser Rabbat, Haifa Al-Faisal | Architecture | www.mosaicfound.org | 01.04. | (Abgabe) |
| Martin Spühler, Lorenzo Giuliani, Patrick Gmür, Barbara Schudel, Christian Wiesmann | Gesamtplanerteams (Architektur / Städtebau, Bauingenieurwesen, Technische Gebäudeausrüstung / Haustechnik) | www.arb.ch/wettbewerb | 01.04. 14.10. | (Bewerbung) (Abgabe) |
| Heini Dalcher, a monument conservator, a swiss and an international architect, a person of the EASA005 competition team (as soon as known, published on www.easa005.ch) | European architecture students and students from other design related programmes | www.easa005.ch | 18.04. | (Abgabe) |
| | Architekten und Zivilingenieure | www.ooe.gv.at/e-gov/bauausschreibungen/ | 06.06. | (1. Stufe) |
| Peter Omachen, Monica Bilfinger, Andrea Kammer, Brigitte Meier-Schmid, Hans Rutishauser, Catherine Touabi, Christine von Büren, Ruggero Tropeano, Evelyne Lüthi-Graf, Martin Küttel | Eigentümer von Hotels oder Restaurants, die ihre Gebäude nach denkmalpflegerischen Grundsätzen pflegen und erhalten | www.icomos.ch/histhotel.html | 31.03. | (Eingabe) |

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

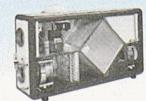
ANSON liefert die modernsten Lüftungsgeräte für Ein- und Mehrfamilienhäuser:



ANSOMATIC
Bad/WC-Venti
mit Zeitematik
die besten, die es
gibt! 230 V 100
m³/h 50 Pa. Leise.
Putzbündig. Von:



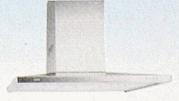
**Superleise 1-Rohr-
Ventilatoren
UP + AP**
Mit Zeitematik. Formschön. 230 V
80 m³/h. Druckstark
300 Pa. Anrufen:



**Ventilatoren
mit Wärme-
rückgewinnung**
für Bad/WC, Küche,
Wohnraum. Automatische Sommer-/
Winter-Umstellung. Mit 24 V DC-
Motoren. 400 m³/h.



ANSOLUX
**Einbau-Hauben
Abzughäuben**
1- und 2-motorig,
formschön. Fest oder
mit Schwadenschirm
oder ausziehbar. Fett-
filter abwaschmaschi-
nenfest. 230 V 500
m³/h. Grosse Auswahl.



ANSON
**Top-Qualität
Abzughäuben**
für designbetonte
Küchen und Koch-
inseln. 400–1500
m³/h. Auch inox +
farbig. Grosse Aus-
wahl. Fragen Sie an:



**Luft-Entfeuch-
ter für Wäsche-
Trockenräume**
in EFH und MFH.
Geringer Energie-
bedarf. 4 Modelle
230 V 400–800 W.
Wartungsfrei. Von:

ANSON 01/461 11 11

für Beratung, Offerte und preisgünstige Lieferung
Friesenbergstrasse 108 8055 Zürich Fax 01/461 31 11





Goldene Sichel für das Erlebniscenter in Nebra
(3. Rang / Ausführung, Holzer Kobler)

Touristische Erschliessung, Nebra (D)

(bö) Die 1999 gefundene Himmelsscheibe von Nebra ist einer der bedeutendsten archäologischen Funde des 20. Jahrhunderts. Das 3600 Jahre alte Bronzeobjekt ist die weltweit älteste konkrete Darstellung astronomischer Phänomene. Am Fundort soll nun ein Turm und in Sichtweite davon ein «Erlebniscenter» entstehen.

Zum Wettbewerb wurden 10 Büros eingeladen und 25 weitere Büros aus einem Bewerbungsverfahren ausgewählt und gelost. Gewonnen hat den Wettbewerb zwar das Projekt von *Detlef Sacker* mit einem Turm mit drei Ausstellungsebenen und einer Aussichtsplattform auf einem in die Erde gegrabenen Sockelgeschoss. Doch zur Ausführung soll nun wegen der sehr funktionalen Grundrisse das drittrangige Projekt des Zürcher Büros *Holzer Kobler Archi-*

tekturen gelangen. Von «grossmassstäblicher Zeichenhaftigkeit», «Fernwirkung» und «freier skulpturer Art» ist die Rede, wenn die Jury über den sichelförmigen Entwurf schreibt. Dies ist ganz im Sinne der geplanten touristischen Erschliessung, wofür über 100 000 Besucher pro Jahr erwartet werden. Der 2 km davon entfernte Turm mit Rampe und zwei Plattformen funktioniert wie eine Sonnenuhr, denn im Gelände gesetzte Steine machen die Zeit messbar, schreibt das Architekturbüro.

Preise

1. Rang
Detlef Sacker, Freiburg
2. Rang
Knerer + Lang, Dresden
3. Rang (Ausführung)
Holzer Kobler Architekturen, Zürich; Mitarbeit: Volker Mau, Annett Landsmann, Simone Haar, Jeppe Kleinheinz, Jörg Güldenzopf, Frank Dittmann, Lotte Kimme, Ruth Hügli, Nadine Felix Ankauf
Bolles-Wilson, Münster
Ankauf
ARU und Neutral, London

Fachpreisgericht

Carl Fingerhuth, Prof. TU Darmstadt / Architekt (Vorsitz); Regine Leibinger, Architektin; Pablo Molestina, Architekt; Ralf Niebergall, Architekt; I. Andreas Wolf, Architekt



Himmelsscheibe von Nebra
(Bild: LDA, Halle / Saale)

Campingplatz Ilanz

(bö) Seit den 1970er-Jahren entwickelt sich das südlich von Ilanz gelegene Gebiet «Neufundland» zum Naherholungsgebiet der Stadt. Damals wurden das Schwimmbad gebaut und eine Studie für das Sport- und Freizeitzentrum in Auftrag gegeben. Inzwischen sind Fussball- und Tennisplätze hinzugekommen, und nun soll auch noch ein neuer Campingplatz gebaut werden. Die Stadt Ilanz hat dafür einen Projektwettbewerb mit 9 eingeladenen Architekturbüros durchgeführt.

Paul Curschellas und *Caroline Gasser*, die den Wettbewerb gewinnen, hatten Bedenken, an einem so schönen Ort einen Campingplatz mit 180 Plätzen zu bauen. Auf dem zur Verfügung stehenden grossen und ebenen Perimeter stellen sie die dichte Anlage ganz an die Hangkante im Westen. «Der Platz ist aus der Landschaft entwickelt», meint *Paul Curschellas*. Tatsächlich hat das Architekten-Team es geschafft, eine Anlage zu gestalten, die gleichzeitig auch logistisch bestens funktioniert. Sie schlagen, obwohl im Wettbewerbsprogramm nicht vorgesehen, die Realisierung in Etappen vor.

Preise

1. Rang
Curschellas + Gasser, Ilanz / Zürich; Landschaftsarchitektur: Schweingruber Zulauf, Zürich



Die heutige Ebene südlich von Ilanz
(Bild: Curschellas + Gasser)

2. Rang

Aluis Huonder, Rabius; Mitarbeit: Patrick Rothmund, Clau Giger; Landschaftsarchitektur: Appert & Zwahlen, Cham

3. Rang

Capaul & Blumenthal, Glion; Landschaftsarchitektin: Robin Winogrond, Zürich

4. Rang

Marcus Gross & Werner Rüegg, Trin Mulin; Mitarbeit: Martina Blessing; Landschaftsarchitektur: Lieni Wegelin, Malans

Preisgericht

Rino Caduff, Stadtammann (Vorsitz); Franz Schmid, Stadtrat; Rita Illien, Landschaftsarchitektin; Markus Dünner, Kantonsbaumeister; Robert Wildhaber, Tourismusfachmann; Richard Schneller, Architekt (Ersatz); Adrienne Degonda (Ersatz)

Ausstellung noch bis 6. März (Fr 14–18 Uhr, Sa / So, 16–18 Uhr), im Schulhaus Ilanz, Schultrakt C / Foyer Bibliothek



Oben: Campingplatz an der Hangkante. Unten: das Haupthaus
(1. Rang, Curschellas + Gasser)



Atelier 5 und Kipar Landschaftsarchitekten entwickeln das stillgelegte Produktionsgelände entlang einer Achse

Pose-Marré-Gelände, Erkrath (D)

Es klingt in unserer globalisierten Welt so unwahrscheinlich, dass man eigentlich an ein Märchen glauben möchte: Ein ortsansässiger Unternehmer, der sein Geld eigentlich mit der Produktion von Aktivkohle verdient, kauft ein 4.5 Hektar grosses Gelände in der Erkrather Innenstadt, das ehemalige Produktionsgelände eines bankrott gegangenen Edelstahlwerks, um es vor seinem fast unabwendbar erscheinenden Schicksal zu retten: vor grossflächigem Einzelhandel mit überdimensionierten Parkplätzen. Stattdessen möchte Hasso von Blücher hier, nur acht S-Bahn-Minuten von der nordrhein-westfälischen Landeshauptstadt Düsseldorf entfernt, in enger Abstimmung mit der Stadt ein «lebendiges Stadtviertel» entwickeln – ein «Fanal gegen die allgegenwärtige optische Umweltverschmutzung». Das Unterfangen soll ihm zwar auf keinen Fall Verluste einbringen, doch sei «die Maximierung des Gewinns nicht oberstes Ziel». Bei allem scheint der Mann alles andere als ein Träumer zu sein.

Bei derart ungewöhnlichen Ausgangsbedingungen lag es auf der Hand, auch den Planungsprozess anders als üblich anzugehen: Mit einem zweitägigen Kongress zur möglichen Zukunft des Wohnens im Allgemeinen und zur Entwicklung des Pose-Marré-Geländes im Besonderen begann Ende Novem-

ber die konkrete Planungsphase. In verschiedenen Werkstattrunden, die in einer alten Fabrikhalle auf dem Gelände abgehalten wurden, u.a. mit dem Zukunftsforcher Matthias Horz und dem ehemaligen IBA-Emscher-Park-Geschäftsführer, wurde versucht, den Visionen und Möglichkeiten ge- gewärtiger Stadtentwicklung auf den Grund zu gehen. Der Kongress bildete den Auftakt zu einem einwöchigen Werkstattverfahren, bei dem fünf eingeladene Teams, bestehend aus Architekten und Landschaftsplanern, erste Ideen zu einem realisierungsfähigen Masterplan zu Papier bringen sollten. Entworfen wurde ebenfalls direkt vor Ort in der alten Industriehalle; die Erkrather konnten dort vorbeikommen, den Planern über die Schulter schauen und Wünsche und Anregungen hinterlassen.

Die Jury unter Vorsitz von Carl Fingerhuth empfahl dem Grundstückseigentümer und der Stadt am Ende der Woche das Konzept der Arbeitsgemeinschaft aus *Atelier 5*, Bern, und *Kipar Landschaftsarchitekten*, Duisburg / Mailand, zur Weiterbearbeitung. Ihr «Gefüge aus klar definierten öffentlichen Wegen, Gassen und Plätzen» sei «konsequent von aussen nach innen» entwickelt und stehe «in einem hervorragenden Dialog mit der Umgebung», so die Jury.

Jan Friedrich, zuerst veröffentlicht in «Bauwelt», 4/05

Powerplay im Bau.

EBIOX

Eberhard

EBERHARD

Pioniere in Bioremediation

Pioniere im Tiefbau

Pioniere in Altlastsanierung

Eberhard Unternehmungen, Kloten, Oberglatt, Rümlang, Luzern, Basel
Telefon 043 211 22 22, www.eberhard.ch

STELLENANGEBOTE

Ein Technologiepark entsteht, Ihre Fachkompetenz ist gefragt!

Für unsere Mandantin, ein weltweit führendes Pharmaunternehmen in **Basel**, suchen wir für die Realisierung ihres einzigartigen, sehr grossen Bauvorhabens einen kompetenten und engagierten

BAUINGENIEUR (Hochbau)

Sie verfügen über mehrjährige Erfahrung als erfolgreicher Bauingenieur. Themen wie Gebäude- resp. **Erdbebensicherheit, Brandschutz und Infrastruktursanierung** sollten zu Ihrem Repertoire gehören. Als Projektmanager partizipieren Sie an der Planung und Realisierung eines sehr modernen Technologieparks.

Als Bauingenieur ETH/FH mit erfolgreichem Leistungsausweis im **Projektmanagement**, dynamischer und kundenorientierter Persönlichkeit sowie idealerweise guten Englischkenntnissen erfüllen Sie alle Voraussetzungen für diese attraktive Aufgabe.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, bitten wir Sie, uns Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen zu kommen zu lassen. Unser Herr **André Vögtlin** steht Ihnen für allfällige Fragen gerne zur Verfügung. Absolute Diskretion ist für uns eine Selbstverständlichkeit.

MAS Management Assets Services AG

Steinenvorstadt 77

4051 Basel

Telefon 061-228 92 92

Telefax 061-228 98 90

av@mas.ch www.mas.ch

MAS